



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici, la valutazione e l'internazionalizzazione del sistema nazionale di istruzione

Riconoscimento, in favore della cittadina comunitaria prof. Claudia Costisella, delle qualifiche professionali acquisite nell'Unione Europea (AUSTRIA), quali abilitanti all'esercizio in Italia della professione di insegnante, in applicazione della Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio del 7 settembre 2005 (36/2005 CE) e del relativo decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206.

IL DIRETTORE GENERALE

VISTA la Direttiva 2005/36/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 7 settembre 2005 relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali come modificata dalla Direttiva 2013/55/UE del 20 novembre 2013;

VISTO il Decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206 di attuazione della direttiva 2005/36/CE, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n.15;

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica del 14 febbraio 2016, n. 19, Regolamento recante disposizioni per la razionalizzazione ed accorpamento delle classi di concorso a cattedre e a posti di insegnamento;

VISTA l'istanza presentata ai sensi dell'articolo 16, comma 1, del citato decreto legislativo n. 206/2007, di riconoscimento della qualifica professionale per l'insegnamento acquisita in AUSTRIA, paese appartenente all'Unione Europea, dalla Sig.ra **Claudia COSTISELLA**;

VISTA la documentazione prodotta a corredo dell'istanza medesima, rispondente ai requisiti formali prescritti dall'art. 17 del citato decreto legislativo n. 206/2007, relativa al titolo di formazione sottoindicato;

VISTA l'Attestazione del competente Ministero Federale dell'Istruzione, della Scienza e della Ricerca (Bundesministerium Bildung, Wissenschaft und Forschung) del 03/01/2020, con la quale si certifica che i titoli indicati nel dispositivo abilitano l'interessata, ai sensi dell'art. 11 della direttiva 2005/36/CE, in Austria all'esercizio della professione regolamentata di insegnante di tedesco e italiano nelle "scuole superiori di istruzione a base generale (livelli da 5 a 13 del ciclo scolastico, che corrispondono alla fascia d'età da 10 a 19 anni); istituti scolastici medi e superiori di formazione professionale (livelli da 9 a 13 del ciclo scolastico, che corrispondono alla fascia d'età da 14 a 19 anni); nonché nelle nuove scuole secondarie di primo grado (Neue Mittleschulen) e scuole politecniche secondarie di primo grado (Polytechnische Schulen), (livelli da 5 a 9 del ciclo scolastico, corrispondenti alla fascia d'età da 10 a 15 anni)";

VISTO l'art. 7 e successive modifiche del già citato decreto legislativo n. 206/2007, il quale prevede che per l'esercizio della professione i beneficiari del riconoscimento delle qualifiche professionali devono possedere le conoscenze linguistiche necessarie;

VISTA la circolare ministeriale prot. n. 5274 del 7.10.2013, che stabilisce le modalità di accertamento e di documentazione della lingua italiana ai fini del riconoscimento della professione di docente, ai sensi della normativa sopra indicata;

CONSIDERATO che l'interessata, cittadina austriaca, di madrelingua tedesca, possiede la competenza linguistica necessaria in quanto laureata ed abilitata all'estero in italiano quale lingua straniera;

RILEVATO che, ai sensi dell'art. 3, commi 1 e 2, del citato decreto legislativo n. 206/2007, il riconoscimento è richiesto ai fini dell'accesso alla professione corrispondente a quella per la quale l'interessata è qualificata nello Stato membro d'origine;

RILEVATO, altresì, che, ai sensi dell'art. 19 del D.lgs. n. 206/2007, l'esercizio della professione in argomento è subordinata, nel Paese di provenienza al possesso di un ciclo di studi post-secondari di durata di almeno quattro anni e al completamento della formazione professionale richiesta in aggiunta al ciclo di studi post-secondari;

TENUTO CONTO di quanto disposto al comma 3, art. 16 del Decreto legislativo più volte citato n. 206/2007, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15;

VISTO il Decreto Direttoriale prot. n. 281 del 03.03.2021, che subordina al superamento di misure compensative il riconoscimento del titolo di formazione professionale in argomento;

VISTA la comunicazione pervenuta a questo Ministero in data 12.07.2021, con la quale l'Ufficio Scolastico Regionale per la Sardegna ha trasmesso il verbale prot. n. 6034 del 07.07.2021, con il quale il Dirigente Scolastico del CPIA 1 – Provincia di Cagliari di Cagliari ha fatto conoscere l'esito favorevole della prova attitudinale svolta dall'interessata per gli insegnamenti in argomento;

ACCERTATO che sussistono i presupposti per il riconoscimento, atteso che il titolo posseduto dall'interessata, integrato dalla misura compensativa sopra citata, comprova una formazione professionale che soddisfa le condizioni poste dal citato Decreto Legislativo n. 206/2007,

D E C R E T A

1. Il titolo di formazione professionale così composto:

- Magistra der Philosophie (Mag.phil.), titolo accademico rilasciato dalla Universität Wien in data 20/03/1998;

- Diplomprüfung des Lehramtsstudiums in den Unterrichtsfächern „Italienisch“ und „Deutsch“, titolo rilasciato dalla Alpen-Adria-Universität Klagenfurt in data 07/08/2015 (superamento del primo esame di abilitazione all'insegnamento nelle materie “italiano e “tedesco”);

- Diplomprüfung des Lehramtsstudiums in den Unterrichtsfächern „Italienisch“ und „Deutsch“, titolo rilasciato dalla Alpen-Adria-Universität Klagenfurt in data 16/05/2017 (superamento del secondo esame di abilitazione all'insegnamento nelle materie “italiano e “tedesco”);

- certificato di tirocinio di insegnamento svolto, in conformità alla legge federale austriaca, nelle materie di italiano e tedesco presso la Bundeshandelsakademie und Bundeshandelsschule Feldkirchen (istituto tecnico superiore commerciale e scuola commerciale federale), rilasciato in data 03/07/2018;

- Hochschullehrgang Unterrichtspraktikum (corso di studi universitario “tirocinio d'insegnamento”), conseguito presso la Pädagogischen Hochschule Kärnten (Università delle scienze pedagogiche della Carinzia) in data 19/06/2018,

posseduto dalla cittadina austriaca Prof.ssa Claudia COSTISELLA, nata a Klagenfurt (Austria) il 26 ottobre 1971, ai sensi e per gli effetti del decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206, è titolo di abilitazione all'esercizio della professione di docente nella scuola secondaria per la seguente classe di concorso:

A023 - LINGUA ITALIANA PER DISCENTI DI LINGUA STRANIERA (ALLOGLOTTI).

2. Il presente decreto, per quanto dispone l'art. 32 della legge n. 69 del 18 giugno 2009, è pubblicato sul sito istituzionale di questo Ministero - Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione.

IL DIRETTORE GENERALE

Maria Assunta Palermo

Imposta di bollo assolta in modo virtuale ex art. 15 del D.P.R. 642 del 1972.